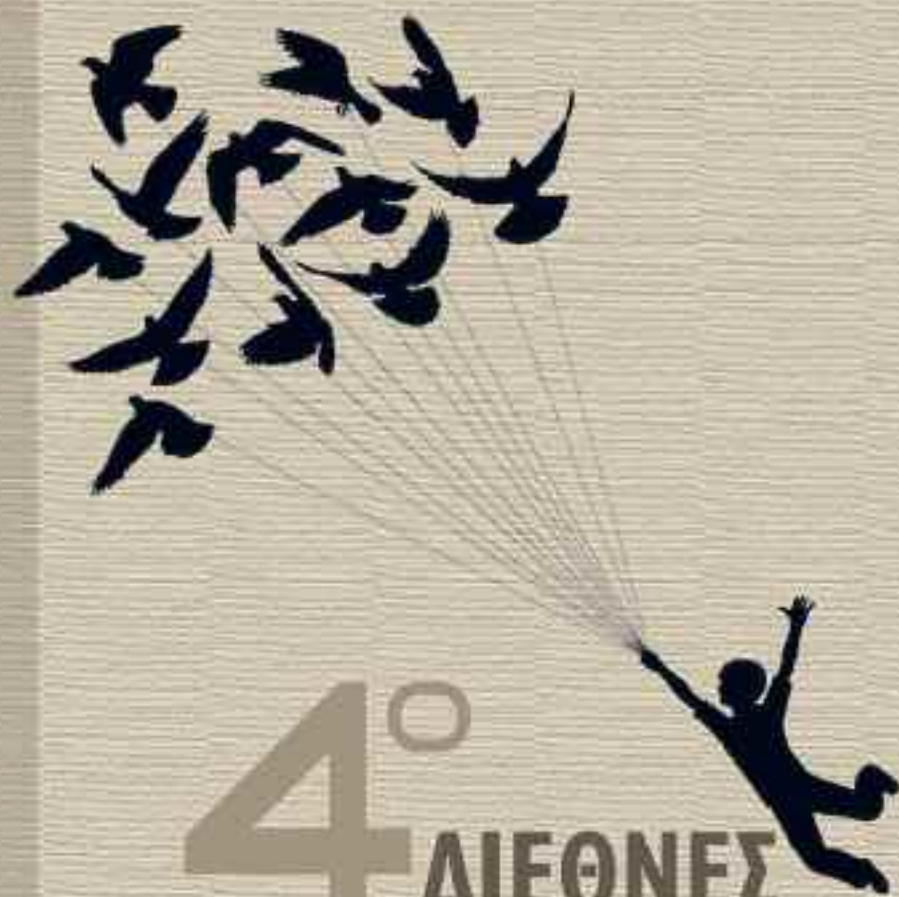




ΚΟΖΑΝΗ 1912-2012

ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. ΚΟΖΑΝΗΣ



**4^ο ΔΙΕΘΝΕΣ
ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΑΦΗΓΗΣΗΣ
& ΤΕΧΝΩΝ
ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ**

“ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ”

ΚΟΖΑΝΗ • 26 - 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2012

ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. ΚΟΖΑΝΗΣ

4^ο Διεθνές Φεστιβάλ Αφήγησης και Τεχνών του Λόγου

Απελευθέρωση

Κοζάνη, 26 -30 Απριλίου
(Ελλάδα, Γαλλία, Πολωνία, Γουαδελούπη)
Σε συνεργασία με το Δίκτυο Γυναικών Ευρώπης

100 χρόνια από την απελευθέρωση της Κοζάνης
Γιορτάζουμε με ζωντανό λόγο τα κοινωνικά απελευθερωτικά κινήματα
και τους ήρωες των παραμυθιών που πάλεψαν και παλεύουν ακόμα
για την απελευθέρωση

Το φεστιβάλ αφήγησης είναι
ακόμα ζωντανό.

Αντιστέκεται μαζί με μας.

Περιορίζεται,

προσαρμόζεται, δέχεται

εθελοντική βοήθεια και

προσφορές αλλά δεν

χάνεται. Γιορτάζει με

περηφάνια την

Απελευθέρωση της

Κοζάνης. Γιορτάζει κάθε

αγώνα για

ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ. Θυμίζει τον αγώνα για την

απελευθέρωση των γυναικών και ενισχύει τον αγώνα

ενάντια στο δουλεμπόριο του τράφικιν. Καλεί την

μαρτυρική Πολωνία να διηγηθεί τους ατελείωτους αγώνες της

για απελευθέρωση.

Σε συνθήκες κρίσης η ΦΤΩΧΗ και ΛΑΪΚΗ τέχνη της προφορικής

αφήγησης δυναμώνει και ενώνει. Μας δυναμώνει και εμάς και μας

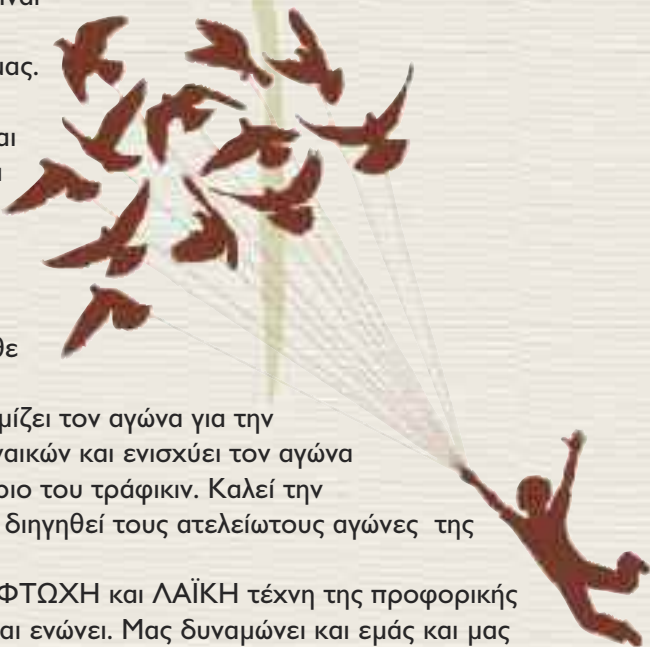
ενώνει σε αφηγηματική ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ. Μας διηγείται το παρελθόν, μας

βοηθά να διακρίνουμε το παρόν, οραματίζεται το μέλλον. Μας

απελευθερώνει από την οργή και την κατήφεια, μας αποδίδει την

περηφάνια και την ένταση της δημιουργίας. Της δημιουργίας που είναι

τέχνη και της τέχνης που είναι ΑΝΑΓΚΗ.



Δρ. Στέλιος Πελασγός

Καλλιτεχνικός Διευθυντής Φεστιβάλ

Πρόεδρος ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. Κοζάνης: Κούλα Καλογερίδου

Καλλιτεχνική Διεύθυνση ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. Κοζάνης: Γιάννης Καραχισαρίδης

Πνευματικός πατέρας του φεστιβάλ: Bruno de la Salle

ΠΕΜΠΤΗ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

- 20.00 **«Στην Κοζάνη»** Ανάγνωση του διηγήματος της Ιουλίας Δ. Δραγούμη
Χαρτοθήκη για την απελευθέρωση της Κοζάνης από τη Φωτεινή Χατζάρα
Συνοδεύουν: **Δώρα Τανή**, βιολοντσέλο - **Χριστίνα Τανή**, φλάουτο
- 22.00 **«Από την Καραϊβική στην Πολωνία. Μουσικές, παραμύθια, τραγούδια και ιστορίες»** με την **Μάγδα Γκόρσκα** και τον **Σέρζ Ταμάς**
Μπαρ Gallery

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

- 19.00 **«Η απελευθέρωση των γυναικών και το σύγχρονο δουλεμπόριο»**
Θεατροδρόμιο Παρουσίαση του έργου του Δ.Γ.Ε και συζήτηση με την **Μαρία Σόφτση**, πρόεδρο του Δ.Γ.Ε.
- 20.00 **«Γυναίκες που άλλαξαν τη μοίρα τους»**
Θεατροδρόμιο Λαϊκά παραμύθια με το **Στέλιο Πελασγό** και τη **Μαρία Σόφτση**
- 21.30 **Παραμύθια σοφίας, ανατροπής, ελευθερίας**
Θεατροδρόμιο Αφήγηση: **Λίλη Λαμπρέλλη**, Μουσική: **Γιάννης Ψαριώτης**

ΣΑΒΒΑΤΟ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

- 11.00 **«Το λαϊκό παραμύθι ως μέσο διαχείρισης κρίσεων»**
Θέατρο Οκληρών Σεμινάριο αφήγησης με την **Λίλη Λαμπρέλλη**
- 11.00 **Το λεωφορείο με τα παραμύθια** - 1η διαδρομή
Δημαρχείο Ακούστε παραμύθια κάνοντας μια βόλτα στις εξοχές της Κοζάνης
- 19.30 **Αφηγήσεις βασισμένες σε μαρτυρίες από την απελευθέρωση της Κοζάνης** δημοσιευμένες στο περιοδικό "Ελιμειακά"
Θεατροδρόμιο Αφηγούνται: **Κώστας Κοζικόπουλος**, **Νατάσα Παπαμάρκου**, **Άννα Ρεπανά**, **Δώρα Σιαλβέρα**, **Αποστόλης Σιαραμπής**, **Νικολέτα Σιώμου**, **Στέλιος Χλιαράς**
- 21.00 **«Το αηδόνι των ληστών»** ένα σύγχρονο μουσικό ρώσικο έπος
Θεατροδρόμιο μετά το πυρηνικό ατύχημα του Τσερνομπίλ. (με ελληνικούς υπότιτλους)
Αφήγηση, τραγούδι, ακορντεόν: **Μάγδα Γκόρσκα** • Μετάφραση: **Αναστασία Βατάλη**

ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

- 11.00 **«Τρομάξτε το φόβο. Η προφορική αφήγηση ως παιδαγωγικό και θεραπευτικό μέσο για την αντιμετώπιση των φόβων»**
Θέατρο Οκληρών Σεμινάριο αφήγησης με τον **Στέλιο Πελασγό**
- 11.00 **Το λεωφορείο με τα παραμύθια** - 2η διαδρομή
Δημαρχείο Ακούστε παραμύθια κάνοντας μια βόλτα στις εξοχές της Κοζάνης
- 12.00 **Παραμύθια για παιδιά**
Χαρτοθήκη Με την **Βαίτσα Λαμπροπούλου**
- 18.00 **Χαίρω πολύ κ. Μ. Γκόρσκα και κ. Σ. Τομά**
Art Cafe Συνάντηση με τους καλλιτέχνες
- 19.30 **Κοζανίτικα παραμύθια**
Δημοτικό Ωδείο Σάκης Κουκουμπέσης
- 21.00 **«ΗΡΑΚΛΗΣ, τί ναι θεός, τι μη θεός και τι τ' ανάμεσο τους»**
Δημοτικό Ωδείο Έμμετρη παράσταση αφήγησης με τη **Μάγδα Κοσσίδα**

ΔΕΥΤΕΡΑ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

- Από τις 20.00 **Γιορτή λήξης του φεστιβάλ**
...και όσο τραβήξει Παιδιά διαβάζουν βραβευμένες ιστορίες τους από το εργαστήρι δημιουργικής γραφής, που διοργάνωσε η **Κοβεντάρειος Δημοτική Βιβλιοθήκη**
Ο **Σέρζ Τομά** δίνει ένα μικρό κοντσέρτο τζαζ κιθάρας
Σιδηροδρομικός σταθμός Το κοινό και οι καλεσμένοι αφηγητές ανταλλάσσουν μικρές ιστορίες
Η **Μάγδα Γκόρσκα** τραγουδά τη σλάβικη παράδοση

Η τιμή συμμετοχής για το κάθε σεμινάριο είναι 15 € • Για όποιον παρακολουθήσει και τα δύο σεμινάρια η τιμή είναι 25 € • Η γενική είσοδος για κάθε παράσταση είναι 5 €.
Το εισιτήριο για όποιον θέλει να παρακολουθήσει όλες τις παραστάσεις είναι 20 €



- Μάγδα Γκόρσκα:** Βραβευμένη αφηγήτρια, μουσικός και τραγουδίστρια. Πρωτεργάτης της αναβίωσης της προφορικής αφήγησης στην Πολωνία, ζει και δημιουργεί στην Γαλλία όπου έχει αναδειχθεί ως κύρια εκπρόσωπος της σλαβικής προφορικής παράδοσης.
- Μάγδα Κοσσίδα:** Ελληνίδα αφηγήτρια και προφορική λογοτέχνης που ζει και δημιουργεί στην Γαλλία μεταφέροντας στον γαλλόφωνο κόσμο την δύναμη και τον πλούτο της ελληνικής παράδοσης.
- Σάκης Κουκουμπέσης:** Μουσικός, μουσικοπαιδαγωγός, ερασιτέχνης αφηγητής και μελετητής της προφορικής παράδοσης της Κοζάνης.
- Λιλή Λαμπρέλλη:** Ελληνίδα μεταφράστρια, αφηγήτρια και συγγραφέας που ζει στις Βρυξέλλες. Αφηγείται και διδάσκει σε εργαστήρια στην Ελλάδα και τον γαλλόφωνο κόσμο.
- Βαΐτσα Λαμπροπούλου:** Κοζανίτισσα εκπαιδευτικός και ερασιτέχνης αφηγήτρια η οποία καλλιεργεί την τοπική προφορική παράδοση.
- Δρ. Στέλιος Πελασγός:** Πρωτεργάτης της αναβίωσης της προφορικής αφήγησης στην Ελλάδα και την Κύπρο ως αφηγητής, παιδαγωγός, συγγραφέας και ερευνητής. Εκπροσωπεί την Ελλάδα σε φεστιβάλ και συνέδρια σε όλο τον κόσμο.
- Μαρία Σόφτση:** Χορογράφος, ερασιτέχνης αφηγήτρια και Πρόεδρος του «Ελληνικού Δικτύου Γυναικών Ευρώπης». Χρησιμοποιεί την παραμυθία της αφήγησης σε δύσκολες κοινωνικές ή ψυχολογικές καταστάσεις.
- Σερζ Τομά:** Βραβευμένος μουσικός με πολλά χαρίσματα (σύνθεση, κιθάρα, κρουστά) από την Γουαδελούπη ενδιαφέρεται ιδιαίτερα για την συνάντηση της προφορικής αφήγησης με την μουσική.
- Φωτεινή Χατζάρα:** Κοζανίτισσα εκπαιδευτικός, ψυχολόγος, ερασιτέχνης αφηγήτρια, σκηνοθέτης και ηθοποιός.
- Γιάννης Ψαριώτης:** Μουσικός, συνθέτης και τραγουδοποιός. Εργάζεται ως μουσικοπαιδαγωγός σε σχολεία και συνοδεύει συχνά παραστάσεις αφήγησης παραμυθιών.
- Κώστας Κοζικόπουλος:** Ηθοποιός, απόφοιτος της δραματικής σχολής «Ανδρέας Βουτσινάς».
- Νατάσα Παπαμάρκου:** Ερασιτέχνης ηθοποιός, συνεργάτις του Θεατροδρομίου.
- Άννα Ρεπανά:** Δημοσιογράφος, λαογράφος και ερευνήτρια, αφηγείται αναμνήσεις της μητέρας της, στο γλωσσικό ιδίωμα της Κοζάνης.
- Δώρα Σιαλβέρα:** Ερασιτέχνης ηθοποιός, μόνιμο στέλεχος της ομάδας Stand up comedy του ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ.
- Αποστόλης Σιαραμπής:** Μουσικός, εικαστικός με ειδικότητα τα ψηφιδωτά και ερασιτέχνης ηθοποιός.
- Νικολέτα Σιώμου:** Ερασιτέχνης ηθοποιός, συνεργάτις του Θεατροδρομίου.
- Στέλιος Χλιαράς:** Ηθοποιός, απόφοιτος της σχολής του Εθνικού Θεάτρου και ιδρυτής της θεατρικής ομάδας «Χ-αίρεται».

Το **Δίκτυο Γυναικών Ευρώπης** λειτουργεί καθημερινά την γραμμή συμβουλευτικής, ψυχολογικής και νομικής στήριξης ΣΟΣ “Δίπλα σου”, στο 800 11 88 8819 (δωρεάν από σταθερό) για θύματα ενδοοικογενειακής βίας και γραμμή κατά της Σωματεμπορίας καθώς και την Τράπεζα Εθελοντικού Χρόνου στο 210 9700814. Πλαισιώνεται από εθελόντριες κι εθελοντές με διάφορες ειδικότητες.



Με συνέπεια κι επιμονή, σε αντίδραση στη ρευστότητα και την εσωστρέφεια των καιρών, με πολύτιμη συμπαράσταση εθελοντισμού, το ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. Κοζάνης ανοίγει την αυλαία του 4ου Διεθνούς Φεστιβάλ Αφήγησης και Τεχνών του Λόγου.

Με καλεσμένους εκλεκτούς δημιουργούς του τόπου μας, αλλά κι απ' όλο τον κόσμο, αφηγείται και ακούει μαρτυρίες, ιστορίες, παραμύθια και τραγούδια ανθρώπων, ομάδων και λαών για τον αγώνα της απελευθέρωσης. Συμμετέχει, έτσι, στον εορτασμό των εκατό χρόνων από την απελευθέρωση της πόλης μας. Αλλά και τιμά κάθε αγώνα για απελευθέρωση. Για κάθε απελευθέρωση.

Ανιχνεύει μια τέχνη πανάρχαια, απλή μα και περήφανη: την Τέχνη της Αφήγησης. Αλλά και αναδεικνύει τη δύναμή της: Να ξυπνά μνήμες απ' το παρελθόν. Να προσφέρει καταφύγιο στο παρόν. Να γεννά ελπίδα και όνειρα για το μέλλον.

Η Πρόεδρος του ΔΗ.ΠΕ.ΘΕ. Κοζάνης
Κούλα Καλογερίδου



*Fairy tales of yesterday
will grow but never die*

Freddy Mercury



ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΚΟΖΑΝΗΣ

Πάρκο Αγ. Δημητρίου, 50100 Κοζάνη

Τηλεφωνικό κέντρο: 24610 24062 • E-mail: dpt-koz@otenet.gr

www.dipetheaterkozanis.gr